

# Una Tarde de Música y Trap en los Andes Peruanos



This essential vocabulary list is aimed to facilitate listening comprehension.

## ■ Trap

Modern music gender with melancholic vibes influenced by rap

## Sintetizador ■

Electronic instrument used to create many sound types

## ■ Mezcladora

Electronic instrument used to mix and incorporate new sounds to a melody

## Música andina ■

Music gender originated in the Andean Region before the colonization

## ■ Quena

Woodwind instrument from Peru used in Andean music

## Arpa ■

String instrument from Peru used in Andean music

## ■ Zampoña

Woodwind instrument from Peru used in Andean music

## Charango ■

String instrument from Peru used in Andean music

## ■ Quechua

Native language from Peru currently still spoken by over 3 million people

## Maria Parado de Bellido - Renata Flores

### Lyrics

Hanmanrayku wañusaq,  
paqtachiyrayku (x3)

Qasquypimmana willaykitachurani  
Mana apusimiyuq qatipasqatam  
yanapaytamunani

Hanmanrayku wañusaq  
Rumiqinachu sunquchakuyqa  
Chiqaphina kuyakuyki chayrichiqap  
sunquwanmi kani kani

Así dicté la jugada  
A ver si así nos ganan  
Piensas que no sé nada  
Carratalá, no se me haga  
Entienda, soy una dama  
Acaso realmente cree que con mi  
muerte nos va a detener, ¡no!

Mi pecho me duele, me dicen rebelde  
Llakiwanqa mana pipas atinmanchu,  
manam!

Amachayqa yupaychayniymi  
Mana pipas hakawanqachu  
Hanmanrayku wañusaq,  
paqtachiyrayku (x3)

Hatallisqa yuyaykipi, kawsasaq!  
Hatallisqa sunquchakuykipi, kawsasaq!  
Hatallisqa, paqtachikuykipi, kawsasaq!  
Hanmanrayku! Kawsasaq!  
Kawsasaq!

¿Andrea les causa temor?

I will die for you,  
and for your freedom. (x3)

I have kept all your secrets in my chest.  
You'll live under no decrees, I'll make  
sure of this.

I will die for you,  
My feelings are not like the stones.  
You'll see it in my soul, and when I fall,  
you will finally know I really love you all.

This is how I've set the game,  
Let's see if you win this way.  
You think I don't know a thing,  
Carratalá, don't play dumb with me.  
You know I'm a strong woman,  
So don't you think that with my death  
you'll stop me, no!

My chest is hurting, they call me a rebel  
But only I can carry this sorrow,  
yes!

Protecting is my duty,  
Nobody will ever stop me,  
I will die for you,  
and for your freedom. (x3)

And so in your thoughts, I will live!  
And so in your feelings, I will live!  
And so in your freedom, I will live!  
I will die! I will live!  
I will live!

Are you now afraid of Andrea?

## Maria Parado de Bellido - Renata Flores

### History adn Tribute



**Maria Andrea Parado de Bellido** was a heroine from the Peruvian Andes who contributed in the indepeny of this country.

As part of independist group, her particiption was vital, since she was captured by the Spanish general Carratala who tortured her for weeks to death, so that she can revel the location of the small peruvian resistance. With her dead, the Spanish army cound't find any trace of the Peruvian independecists, and with the time that Maria gave them, they could increase their number and defeat the Spanish conquers.

This song is tribute from Renata Flores to Maria Parado de Bellido to remember life of a heroine who even nowadays is an example of a strong and brave woman and an inspiration in the life of thousands of Peruvian girls, so that they know they can be as strong as man and they with courgae, they can reach reach great thing and change the course of history.



# Una Tarde de Música y Trap en los Andes Peruanos



Follow our Trap Peruvian artists on social media!

Renata Flores



@renatafloresperu



@renatafloresrivera



Liberato Kani



@liberatokaniperu



@liberatokani

## COME AND DISCOVER THE WORLD FROM HOME



## EXPERIENCES

LEARN • EXPLORE • IMAGINE